

Кодекс поведения поставщика компании Teva

Поставщики компании Teva являются неотъемлемой частью общего успеха Teva. Каждый день компания Teva и ее поставщики принимают решения, которые влияют на способность компании Teva предоставлять качественную медицинскую продукцию своим потребителям.

Компания Teva имеет высокие стандарты этического ведения бизнеса и действует в соответствии со всеми государственными и отраслевыми стандартами, законами и нормативными требованиями, а также внутрикорпоративными политиками Teva. Компания Teva ожидает такой же приверженности от своих поставщиков. Настоящий Кодекс поведения поставщика излагает принципы и ожидания для установления и поддержания деловых отношений с компанией Teva.

Компания Teva принимает к сведению культурные различия и трудности, связанные с толкованием и применением этих принципов в разных странах мира. В то время как компания Teva полагает, что эти принципы универсальны, в компании понимают, что методы удовлетворения этих ожиданий могут варьироваться, чтобы соответствовать законам, ценностям и культурным ожиданиям в различных странах мира.

От всех поставщиков компании Teva ожидается понимание и соблюдение данного Кодекса поведения поставщика. Компания Teva руководствуется данными принципами Кодекса поведения поставщика при выборе поставщика, а также оставляет за собой право на мониторинг постоянного соблюдения поставщиком этих принципов. Поставщики компании Teva должны также применять такие же или во всех существенных аспектах аналогичные принципы в отношении третьих сторон, с которыми они работают при предоставлении товаров и услуг компании Teva. Если компании Teva станет известно о каких-либо действиях или условиях, не соответствующих данному Кодексу поведения поставщика, компания Teva оставляет за собой право требовать корректирующие действия и/или прекратить деловые отношения с таким не соответствующим поставщиком.

Поставщикам настоятельно рекомендуется связаться с представителем компании Teva по любым вопросам, включая запросы, касающиеся уместности какой-либо деятельности.

Этика

Поставщики должны этично осуществлять свою деятельность и действовать добросовестно.

1. Деловая этика и честная конкуренция

Коррупция, вымогательство и присвоение чужого имущества или денежных средств запрещены. Поставщики не должны давать или принимать взятки или участвовать в каких-либо других незаконных предложениях в отношениях с деловыми партнерами или государственными должностными лицами. Поставщики должны осуществлять свою деятельность в условиях честной и активной конкуренции и в соответствии со всеми применимыми антимонопольными законами. Поставщики должны применять честную деловую практику ведения бизнеса, включая точную и правдивую рекламу.

Компания Teva ожидает от своих поставщиков соответствие стандартам, установленным в данном Кодексе поведения поставщика:

- **Избежание конфликтов интересов:** Конфликты интересов возникают, когда поставщики ставят свои личные, социальные, финансовые или политические интересы выше интересов компании Teva. Поставщики отвечают за то, чтобы избегать ситуаций, которые представляют собой конфликт между их интересами и интересами Teva, или создают впечатление такого конфликта. Независимо от того, какие у поставщика деловые отношения с компанией Teva, ничто не должно вступать в противоречие с его обязательствами перед компанией Teva.

Сотрудники компании Teva могут принимать подарки или пользоваться гостеприимством в рамках обычного процесса ведения бизнеса только в тех случаях, когда это разрешено законодательством, когда такие подарки имеют номинальную стоимость и не влияют на принятие нами коммерческих решений или не создают впечатления о возникновении такого влияния. Сотрудники компании Teva не принимают подарки в виде денежных средств или их эквивалентов.

В случае возникновения потенциального или фактического конфликта интересов поставщики должны немедленно уведомить о них компанию Teva.

- **Запрет на инсайдерскую торговлю и на использование закрытой информации:** Поставщикам может стать известна важная закрытая информация о компании Teva, ее клиентах или ее партнерах в процессе деловых отношений поставщика с компанией Teva. Приобретение или продажа ценных бумаг компании лицом, которому известна такая важная закрытая информация, считаются «инсайдерская торговля». Поставщики не имеют права приобретать или продавать ценные бумаги компании Teva или других компаний на основании такой закрытой информации. Кроме того, поставщики не должны предоставлять такую важную закрытую информацию кому-либо еще («консультирование по операциям с ценными бумагами на основе конфиденциальной

информации») в целях личного обогащения. Это ограничение применимо по всему миру, независимо от местонахождения или места жительства поставщика или местонахождения или места жительства лиц, получающих такую важную закрытую информацию.

Информация считается важной закрытой информацией, если существует значительная вероятность того, что разумный инвестор использует ее при принятии решения о покупке или продаже ценных бумаг.

- **Соблюдение антимонопольных требований, отказ от недобросовестной конкуренции и бизнес-анализ:** Антимонопольное законодательство и законы о конкуренции направлены на то, чтобы обеспечить конкуренцию между компаниями на основании качества, цены и оказываемых услуг. Эта область законодательства может быть разной в зависимости от страны (а в некоторых странах — в зависимости от штата). Это законодательство именуется антитрастовым, антимонопольным, ограничительным законодательством или законодательством о недобросовестной торговле, о конкуренции, о ценовой дискриминации или картельным законодательством. Обычно такие законы направлены на защиту честной конкуренции между конкурентами, а иногда — на защиту мелких конкурентов. Помимо прочего, они запрещают договариваться о фиксированной цене, делить рынки или потребителей, участвовать в групповых бойкотах и прилагать усилия для получения или сохранения монополии на что-либо иначе чем на основе конкуренции.

Честная деловая практика — Поставщики не должны пытаться получить информацию конкурентов или информацию о них незаконным или нечестным путем.

Соответственно, запрещается кража частной информации, обладание информацией о коммерческой тайне, полученной без согласия ее владельца, или побуждение к раскрытию такой информации прошлых или нынешних сотрудников таких компаний.

- **Противодействие коррупции:** Поставщики должны запретить взяточничество и коррупцию. Ни один из поставщиков или лиц, действующих от имени компании Teva, не вправе предлагать или давать взятки, откаты или какие-либо ненадлежащие платежи. Поставщикам также не разрешается вручать ценностно-значимые предметы, предназначенные для того, чтобы получить какой-либо бизнес, оказать ненадлежащее воздействие на принятие решения или получить какое-либо несправедливое преимущество при ведении бизнеса — или даже создать впечатление об этом.

Компания Teva подчиняется различным правилам и основополагающим принципам по борьбе с коррупцией, и поэтому требует от своих поставщиков такого же соответствия форме и содержанию этих глобальных и местных директив.

Отдел Global Compliance компании Teva разработал Программу для деловых партнеров для представителей третьих сторон (TPR), чтобы помочь минимизировать эти риски и укрепить существующие отношения компании Teva с третьими сторонами.

Программа для деловых партнеров компании Teva устанавливает ожидания от деловых партнеров при представлении интересов (или действиях от имени) компании Teva во взаимоотношениях с государственными должностными лицами, политическими партиями или клиентами или потенциальными клиентами. Поставщики, которые считаются представителями третьих сторон (TPR), подлежат комплексной проверке Отделом Global Compliance компании Teva на соответствие требованиям соблюдения правил и предписаний компании. Чтобы получить дополнительную информацию об этой программе, напишите на адрес эл. почты:

ThirdPartyProgramGlobal@tevapharm.com или ThirdPartyProgramEU@tevapharm.com.

- **Регулирование внешней торговли:** Поставщики принимают на себя обязательства по соблюдению всех применимых законов, контролирующих импорт, экспорт, реэкспорт и переадресацию ее продуктов, товаров, услуг и технических данных, включая импортные и таможенные законы, систему контроля над экспортом, экономические санкции, список запрещенных сторон, законодательство, направленное против бойкотов, и переадресацию продуктов.
- **Защита служебной информации третьих сторон:** Точно так же, как поставщики ценят и защищают свою собственную служебную информацию и коммерческую тайну, компания Teva ожидает от своих поставщиков соблюдения прав интеллектуальной собственности других. В процессе деловых отношений между компанией Teva и ее поставщиками поставщики могут получать конфиденциальную или служебную информацию от третьих лиц, которая является конфиденциальной. Поставщики должны уважать и сохранять конфиденциальность такой информации.
- **Разработка и поддержание эффективных систем бизнес-контроля; достоверная отчетность:** Поставщики берут на себя обязательства по предоставлению точной, полной, достоверной, своевременной и надежной информации в регулирующие органы, акционерам, клиентам, медицинским специалистами, представителям СМИ, финансовым аналитикам, брокерам и общественности в целом. Система внутреннего контроля поставщиков в отношении финансовой отчетности должна быть разработана для обеспечения разумной гарантии того, что финансовая отчетность для внешнего использования подготовлена в соответствии с общепринятыми принципами бухгалтерского учета и объективно отражает финансовое положение поставщика. Поставщики должны предоставить полное и точное раскрытие информации о своей деятельности и о своем финансовом состоянии.

Финансовая отчетность должна быть точной и полной во всех существенных аспектах. Финансовая отчетность поставщиков должна быть четкой, прозрачной и отражающей фактические транзакции и платежи.

- **Достоверность и сохранность данных:** Поставщики обязуются обеспечить условия, гарантирующие, что вся документация, переданная компании Teva поставщиком, включая, помимо прочего, документацию, предоставленную в связи с материалами и услугами, используемыми при исследовании, разработке, производстве и/или поставке препарата готовой лекарственной формы, является точной и полной во всех

существенных аспектах. Кроме того, такая документация должна соответствовать применимым законам, процессуальным нормам и положениям.

2. Выявление проблем

Сотрудникам и поставщикам услуг поставщиков следует рекомендовать сообщать о проблемах или незаконных действиях на рабочем месте без угроз о возмездии, без запугивания или притеснений на работе.

Поставщики, которые считают, что сотрудник компании Teva или какое-либо физическое или юридическое лицо, действующее от имени компании Teva, продемонстрировали незаконное или иное неэтичное поведение, незамедлительно должны сообщить об этом в Управление по вопросам корпоративной этики компании Teva.

Управление по вопросам корпоративной этики компании Teva (ОВИ) несет ответственность за оценку и расследование сообщений о неправомерных действиях, включая те, о которых было сообщено на телефон Горячей линии по вопросам корпоративной этики компании Teva. Существует несколько способов сообщения о проблемных вопросах конфиденциально и без страха возмездия. Информация может быть сообщена непосредственно ОВИ через веб-сайт www.tevahotline.ethicspoint.com или по адресу эл. почты: Office.BusinessIntegrity@tevapharm.com.

3. Гуманное обращение с животными

Поставщики должны обеспечивать гуманный уход и обращение с подопытными животными.

Тестирование на животных следует проводить только после того, как будут рассмотрены неживотные методы тестирования, методы с уменьшением количества используемых животных или с процедурами модернизации, минимизирующими мучения тестируемых животных. Использование животных в каком-либо тестировании или процессе должно происходить только после того, как альтернативные методы были полностью изучены и отклонены. Альтернативы следует использовать там, где они являются научно обоснованными и приемлемыми для регуляторных органов. Если при тестировании должны быть использованы животные, должно быть обеспечено гуманное обращение с ними, с минимизацией боли и стресса.

Контрактные и сотрудничающие лаборатории должны быть аккредитованы Международной ассоциацией по оценке и аккредитации условий содержания лабораторных животных (AAALAC).

4. Борьба с контрафактной продукцией

В рамках постоянных усилий по обеспечению безопасности цепочки поставок от опасностей контрафактной продукции, незаконных изменений маршрута и хищения препаратов компании Teva поставщики должны немедленно уведомить компанию Teva о случаях, когда им предлагается возможность приобрести поддельные, незаконно

доставленные или украденные препараты, или когда они каким-либо иным образом узнали о таких препаратах.

Труд

Поставщики должны соблюдать этические трудовые порядки и процедуры по всему миру. Ответственность поставщиков в этом вопросе предполагает информирование и разъяснение прав человека, а также соблюдение трудового права и процессуальных норм. Включая эти принципы в стратегии, политики и процедуры, а также руководствуясь этими принципами, поставщики будут соблюдать свои основные обязанности по отношению к своим сотрудникам и другим лицам.

Поставщики должны поддерживать и уважать защиту международно признанных прав человека и гарантировать, что не будут замешаны в деятельность, нарушающую права человека. Поставщики также должны поддерживать свободу объединений и фактическое признание права на заключение коллективного соглашения, исключение любых форм принудительного или подневольного труда, а также запрет на использование детского труда.

1. Свобода выбора трудовой занятости

Поставщики не должны использовать принудительный, подневольный или кабальный труд, а также принудительный труд заключённых или торговлю людьми.

2. Молодые сотрудники

Наём на работу молодых сотрудников в возрасте до 18 лет приемлем только в тех случаях, когда работа не опасная и когда такие работники достигли установленного местным законодательством возраста для приема на работу или возраста, установленного для завершения получения обязательного образования. Должны храниться точные и полные личные дела сотрудников, включая подтверждение даты рождения.

3. Отсутствие преследований на рабочем месте, дискриминации и злоупотреблений

Поставщики должны предоставлять рабочее место без преследований, дискриминации, карательного и/или бесчеловечного обращения.

Под преследованиями на рабочем месте понимают любые действия, в физической или словесной форме, создающие оскорбительную, враждебную или пугающую атмосферу на рабочем месте. Под дискриминацией понимают любые действия на рабочем месте, такие как найм на работу, увольнение, понижение в должности и продвижение на основании предвзятости, которые приводят к несправедливому обращению с сотрудниками. Преследования или дискриминация по таким признакам, как раса, цвет кожи, возраст, пол, сексуальная ориентация, этническая принадлежность, инвалидность, религиозные взгляды, политическая принадлежность, членство в профсоюзах или семейное положение, не должны поощряться или допускаться.

Под карательным и/или бесчеловечным обращением понимают, помимо прочего, любые сексуальные домогательства, сексуальные надругательства, телесные наказания, психическое или физическое принуждение, словесное оскорбление или угроза любого такого обращения.

Любого рода насилие на рабочем месте, включая действия или угрозы насилия по отношению к другому лицу, преднамеренное повреждение имущества другого лица или поведение, которое заставляет других чувствовать себя в опасности, запрещено и недопустимо.

4. Заработная плата, льготы и рабочие часы

Поставщики должны платить сотрудникам в соответствии с применимыми законами о заработной плате, включая минимальную заработную плату, сверхурочные часы и обязательные льготы в соответствии с обычаями страны занятости.

Поставщики должны своевременно и в понятной форме донести до сведения сотрудников обоснования получаемой ими компенсации. От поставщиков также ожидается информирование сотрудников о необходимости сверхурочной работы и ее оплате.

5. неприкосновенность частной жизни и защита персональных данных

В рамках обычной коммерческой деятельности поставщики могут собирать персональные данные о различных людях, включая сотрудников, пациентов, клиентов и других людей или организации, с которыми мы ведем бизнес. Поставщики должны собирать и хранить только те персональные данные, которые разрешены законом и требуются по закону для ведения их бизнеса и/или деловых отношений между компанией Teva и поставщиками, а также для осуществления мер, направленных на защиту такой информации.

Безопасность и охрана труда

Поставщики должны осуществлять свою деятельность с надлежащим отношением к безопасности и охране труда своих сотрудников и широкой общественности.

Поставщики должны непрерывно работать над обеспечением безопасных условий труда и привить сильную культуру безопасности во всем мире. Цель поставщиков заключается в том, чтобы избегать несчастных случаев на рабочем месте благодаря строгому следованию международным стандартам безопасности. Каждый поставщик несет ответственность за обеспечение безопасной и здоровой рабочей среды, в том числе и в предоставляемых поставщиком жилых помещениях.

1. Обеспечение безопасности и охраны здоровья работников на рабочем месте

Поставщики должны обеспечить защиту сотрудников от воздействия химических, биологических, физических опасных факторов и необоснованно сложных физически задач на рабочем месте и на других объектах, предоставляемых компанией, включая жилые помещения и транспортные средства. Поставщик обязуется обеспечить, чтобы каждый сотрудник, соприкасающийся с опасными веществами, использовал надлежащие индивидуальные средства защиты и выполнял работу в соответствии со всеми руководствами и инструкциями по технике безопасности.

2. Технологическая безопасность

Поставщики должны иметь в распоряжении программы по предотвращению катастрофических химических или биологических выбросов и реагированию на них, если применимо. Программы должны предусматривать меры, соразмерные рискам на объектах и, как минимум, соответствовать местному законодательству.

3. Готовность к чрезвычайным ситуациям и реагирование

Поставщики должны выявлять и оценивать чрезвычайные ситуации, которые могут оказать воздействие на рабочие места, включая обеспечиваемые поставщиком жилые помещения, и минимизировать потенциально неблагоприятные последствия путем внедрения и обеспечения эффективных планов действий в чрезвычайных ситуациях и процедур реагирования. Так, руководство поставщика несет ответственность за проведение тренингов по технике безопасности, учений по охране труда или других мер обеспечения безопасности в соответствии с локально требуемыми правилами противопожарной безопасности и нормами безопасности.

4. Информация об опасности

Поставщики должны предоставлять информацию о безопасности, относящуюся к опасным материалам на рабочем месте, включая фармацевтические составы и фармацевтические промежуточные материалы, а также вести разъяснительную работу, обучать и защищать сотрудников и других лиц от опасностей.

Охрана окружающей среды

Поставщики должны осуществлять свою деятельность на основе принципов экологической ответственности и минимизировать неблагоприятное воздействие на окружающую среду. Поставщикам рекомендуется беречь природные ресурсы, при возможности избегать использования опасных материалов и поддерживать мероприятия по повторному использованию и переработке материалов.

1. Разрешения природоохранных органов

Поставщики должны соблюдать все применимые законы и нормативные требования об охране окружающей среды. Все необходимые природоохранные разрешения, лицензии, регистрационные данные и ограничения должны быть получены поставщиками и являться действительными в течение срока действия деловых отношений. При этом в отношении них должны соблюдаться эксплуатационные требования и требования к отчетности.

2. Отходы и выбросы

Поставщики должны иметь в распоряжении системы для обеспечения безопасного обращения, перемещения, хранения, переработки, повторного использования материалов или управления отходами, выбросами в атмосферу и сбросами сточных вод. Любые отходы, сточные воды или выбросы с возможным неблагоприятным воздействием на здоровье человека или окружающую среду должны надлежащим образом управляться, контролироваться и обрабатываться перед их выбросом.

3. Разливы, выбросы и утечки

Поставщики должны иметь в распоряжении системы для предотвращения и быстрого реагирования на все запрещенные утечки и выбросы в окружающую среду.

4. Вещества ограниченного пользования

Поставщики должны соблюдать все применимые законы, нормативные требования и требования клиентов касательно веществ ограниченного пользования, включая ответы на запросы о составе вещества в материалах/частях, запрет или ограничение конкретных веществ, включая маркировку для переработки и утилизации.

5. Конфликтные минералы

Поставщик обязуется обеспечить условия, гарантирующие, что все детали и продукция, поставляемые в компанию Teva, не содержат «конфликтных минералов», т.е. колумбита-танталита, касситерита, вольфрамита (или их производных соединений тантала, олова и вольфрама) или золота, полученного из Демократической Республики Конго (ДРК) или прилегающей страны, прямо или косвенно финансировавшей или содействовавшей вооруженным группам в ДРК или прилегающей стране. Поставщики должны иметь в распоряжении системы, предназначенные для решения этих задач.

Системы управления

Поставщики должны иметь в распоряжении систему управления качеством для содействия постоянному улучшению и обеспечения устойчивого соответствия всем принципам, изложенным в данном Кодексе поведения поставщика.

1. Целеустремлённость и ответственность

Поставщики должны выделять необходимые финансовые, трудовые и технические ресурсы для обеспечения соблюдения данного Кодекса поведения поставщика.

2. Юридические требования и требования клиента

Поставщик должен определить и соблюдать применимые законы, нормативные требования, правила, постановления, разрешения, лицензии, разрешения, приказы, стандарты и соответствующие требования клиентов и ответственно и своевременно устранять выявленные пробелы.

3. Управление рисками

Поставщики должны располагать механизмами определения и контроля рисков во всех областях, рассмотренных в этом Кодексе поведения поставщика. Поставщики должны располагать достаточными финансовыми ресурсами для обеспечения непрерывности бизнеса и обеспечения финансовой стабильности.

4. Документация

Поставщики должны хранить документацию, необходимую для подтверждения соответствия принципам, содержащимся в настоящем Кодексе поведения поставщика и соблюдения поставщиком применимых законов, нормативных требований, правил, постановлений, разрешений, лицензий, разрешений, приказов, стандартов и соответствующих требований компании Teva.

5. Обучение и компетентность

Поставщики должны иметь эффективную обучающую программу, обеспечивающую соответствующий уровень знаний, навыков и способностей для руководства и сотрудников, направленную на удовлетворение этих ожиданий, а также на выполнение запрашиваемых услуг. Прохождение обучения всех сотрудников должно быть задокументировано в качестве доказательства того, что обучение было проведено.

6. Информационное взаимодействие

Поставщики должны поддерживать открытую и прямую связь с соответствующими функциональными бизнес-подразделениями компании Teva, включая Подразделение глобальных закупок.